



IDENTIFYING DATA

(*)Lingüística de Corpus

Subject	(*)Lingüística de Corpus			
Code	V01M126V01102			
Study programme	(*)Máster Universitario en Lingüística Aplicada			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	1st	1st
Teaching language				
Department				
Coordinator	García-Miguel Gallego, José María			
Lecturers	García-Miguel Gallego, José María Gómez Guinovart, Francisco Xavier			
E-mail	gallego@uvigo.es			
Web				
General description	(*)Introdución á lingüística de corpus como unha metodoloxía empírica imprescindible para o estudo das linguas desde unha perspectiva multidisciplinar: gramática, lexicografía, sociolingüística, ensino e aprendizaxe de segundas linguas, etc.			

Competencias

Code	
A1	(*)Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación
A2	(*)Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
A3	(*)Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
A5	(*)Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
A6	(*)Capacitación de los estudiantes para que adquieran conocimientos lingüísticos especializados y habilidades para analizar críticamente las propuestas más relevantes en el ámbito de los estudios lingüísticos.
A7	(*)Adquisición de los fundamentos metodológicos y críticos que permitan a los estudiantes acceder al ejercicio de la actividad profesional con una formación versátil e interdisciplinar.
A8	(*)Capacidad de los estudiantes en el manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación aplicadas al campo de los estudios lingüísticos, así como indicar su utilidad en la práctica profesional e investigadora.
A9	(*)Capacidad de los estudiantes para abrir vías de investigación novedosas en el ámbito de los estudios lingüísticos, dotándolas de aplicación práctica para su transferencia a distintos ámbitos profesionales.
B1	(*)Conocimiento de los principios básicos, las técnicas fundamentales y algunos resultados destacados de la investigación actual en lingüística.
B2	(*)Capacidad para comprender la diversidad teórica y metodológica de las escuelas lingüísticas.
B3	(*)Capacidad para distinguir y aplicar adecuadamente los distintos métodos de investigación en lingüística.
B4	(*)Capacidad de los estudiantes para aplicar la metodología de la lingüística basada en el análisis de corpus lingüísticos.
B5	(*)Capacidad para la selección adecuada de datos lingüísticos en función del método de investigación elegido.
B6	(*)Conocimiento de las principales áreas de la lingüística aplicada.
B7	(*)Capacidad para aplicar los conocimientos lingüísticos adquiridos a los problemas del mundo profesional (docencia, asesoramiento y mediación lingüística, traducción, lexicografía, planificación lingüística).
B9	(*)Capacidad para gestionar los recursos lingüísticos y la información lingüística para propósitos académicos y de investigación (identificación y acceso a bibliografía, utilización apropiada de recursos y equipamientos, utilización de tecnología para registrar datos, manejo de bases de datos, etc.).

B10 (*)Capacidad en el manejo de las diferentes tecnologías lingüísticas que conforman la actual sociedad del conocimiento: diccionarios electrónicos, correctores y traductores automáticos, y sistemas de aprendizaje de lengua asistida por ordenador.

B13 (*)Utilización de las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.

Learning aims

Expected results from this subject	Training and Learning Results	
Know the methodology of corpus-based work.	A1 A5 A7 A8	B2 B3 B4 B10
Know the requirements that a corpus has to fulfil to be a representative sample of a language.	A7 A8	B3 B4 B10
Recognize and apply fundamental terms and concepts that are used in the field of corpus linguistics.	A2 A3 A5 A7	B1 B3 B4 B5
Know the different types of corpora, his classification in function of varied criteria, as well as the necessary phases for his development.	A2 A3 A5 A6 A8	B3 B4 B10
Recognize the principles, procedures and techniques used in corpus linguistics in diverse professional fields.	A3 A5 A6 A7 A8	B4 B6 B7 B10 B13
Train the students to operate in the automatic treatment of the language.	A3 A6 A8 A9	B3 B4 B5 B7 B9 B10

Contents

Topic	
1. Spoken and written corpora	1.1 Definition and types of corpora. 1.2 Corpus linguistics.
2. Design, elaboration and management of linguistic corpora	2.1 Databases 2.2 Coding and annotation of data.
3. Exploitation of linguistic corpora	3.1 Statistical Analysis 3.2 Computational Treatment of data 3.3 Comparison of data.
4. Case studies	4.1 Case studies

Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Group tutoring	3	10	13
Tutored works	0	70	70
Troubleshooting and / or exercises	12	20	32
Master Session	15	20	35

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies

	Description
Group tutoring	They will devoted to a tracking of the work of the student.
Tutored works	Terá carácter obrigatorio e individual e nel aplicaranse contidos e/ou metodoloxía relativos á materia.
Troubleshooting and / or exercises	Trátase de exercicios, traballos, comentarios... de carácter obrigatorio. Algúns deles poderán ter carácter non presencial.
Master Session	Os profesores introducirán conceptos e saberes relacionados coa temática da materia, apoiándose en exercicios, comentarios.

Personalized attention	
Methodologies	Description
Tutored works	They will be devoted to do a tracking of the work of the student

Assessment		
	Description	Qualification
Tutored works	Deseño, elaboración, codificación e anotación dun corpus (oral e/ou escrito) que permita avaliar a competencia do alumnado nas metodoloxías relacionadas coa materia	60
Troubleshooting and / or exercises	Actividade en que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumnado debe desenvolver as solucións adecuadas ou correctas mediante a exercitación de rutinas, a aplicación de procedementos de transformación da información dispoñible e a interpretación dos resultados. Empregaranse como complemento da lección maxistral.	25
Master Session	Assistance and participation in classes	15

Other comments on the Evaluation

Sources of information

Baker, Paul, Andrew Hardie & Tony McEnery, **A Glossary of Corpus Linguistics**, 2006,
 Baker, Paul, **Sociolinguistics and Corpus Linguistics**, 2010,
 Berber Sardinha, Tony, **Lingüística de Corpus**, 2004,
 Biber, Douglas, Susan Conrad & Randi Reppen, **Corpus Linguistics. Investigating Language Structure and Use**, 1998,
 Blecua, José Manuel et alii (eds.), **Filología e informática. Nuevas tecnologías en los estudios filológicos**, 1999,
 Cheng, Winnie, **Exploring Corpus Linguistics. Language in Action.**, 2012,
 Enrique-Arias, Andrés (ed.), **Diácronía de las lenguas iberorrománicas. Nuevas aportaciones desde la lingüística de corpus**, 2009,
 Herrera Soler, Honesto, Rosario Martínez Arias y Marian Amengual Pizarro, **Estadística aplicada a la investigación lingüística**, 2011,
 Hunston, Susan, **Corpora in Applied Linguistics**, 2002,
 Kennedy, Graeme, **An Introduction to Corpus Linguistics**, 1998,
 Lavid, Julia, **Lenguaje y nuevas tecnologías: nuevas perspectivas, métodos y herramientas para el lingüista del siglo XXI**, 2005,
 Litosseliti, Lia (ed.), **Research Methods in Linguistics**, 2010,
 McEnery, Tony & Andrew Hardie, **Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice**, 2012,
 McEnery, Tony, Richard Xiao & Yukio Tono, **Corpus-based Language Studies. An advanced resource book**, 2006,
 O'Keeffe, Anne & Michael McCarthy (ed.), **The Routledge Handbook of Corpus Linguistics**, 2010,
 Parodi, Giovanni, **Lingüística de corpus: de la teoría a la empiria**, 2010,
 Sinclair, John, **Corpus, Concordance, Collocation**, 1991,
 Teubert, Wolfgang & Anna Cermáková, **Corpus linguistics: a short introduction.**, 2007,
 Teubert, Wolfgang & Ramesh Krishnamurthy (eds), **Corpus Linguistics. Critical Concepts in Linguistics**, 2007,
 Tognini-Bonelli, Elena, **Corpus Linguistics at Work.**, 2001,
 Wynne, Martin (ed.), **Developing Linguistic Corpora: a Guide to Good Practice**, 2005,

Recommendations